



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21411

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Übertragungseinrichtung
TSEC 3000**

**Alarm transmission equipment
TSEC 3000**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**Telesignal Europe BV
Accustraat 27 A
NL 3903 LX Veenendaal**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Electro-Watt
Hoge Larensweg 90
NL 1221 AT Hilversum**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-21:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006**

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 21.11.2014 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 21.11.2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 21.11.2014



(i.V. Hesels)

**Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body**

**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21411

21.11.2014

Produktmerkmale / Product parameters

Übertragungseinrichtungen mit integrierter Energieversorgung für Brand- und Störungsmeldungen

Übertragungseinrichtung

Verwendungszweck:	in Brandmeldeanlagen
Ausführung:	TSEC 3000
Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen	ja
Übertragungseinrichtung für Störungsmeldungen	ja
Anzeige von Meldungen an der Übertragungseinrichtung	ja
Typ der Übertragungsanlage	Typ 1
Softwaregesteuerte Übertragungseinrichtung	ja

Energieversorgungseinrichtung

Verwendungszweck:	in Brandmeldeanlagen
Ausführung:	TSEC 3000
Integrierte Energieversorgungseinrichtung:	ja
Netzspeisespannung (AC)	195,5 V bis 253,0 V
Ausgangsspannung (DC) des AC/DC-Spannungswandlers	24 V nominal
Ausgang AUX der integrierten Energieversorgung $I_{max b2}$	0,75 A bei 24 V (entsprechend 18 W)
verwendbarer Batterietyp	Bleiakkumulator
Akkumulatorkapazität	7 Ah

**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21411

21.11.2014

Produktmerkmale / Product parameters

Alarm transmission and fault warning routing equipment with integrated power supply equipment

Alarm transmission and fault warning routing equipment

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Design: TSEC 3000

Alarm transmission routing equipment	yes
Fault warning routing equipment	yes
Indication of signals at the routing equipment	yes
Type of transmission system	type 1
Software controlled routing equipment	yes

Power supply equipment

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Design: TSEC 3000

Integrated power supply equipment: yes

Mains supply voltage (AC)	195,5 V bis 253,0 V
Output voltage (DC) of internal AC/DC converter	24 V nominal
Output AUX of integrated power supply $I_{\max b2}$	0,75 A at 24 V (equivalent to 18 W)
Usable Battery type(s)	lead acid
Connectable battery capacity	7 Ah

**Anlage 2 (Seite 1/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21411

21.11.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-21:2006
Wesentliche Merkmale	<i>Essential Characteristics</i>	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Übertragungsleistung - Allgemeine Anforderungen - Anforderungen an die Funktion	<i>Performance of transmission</i> - <i>General requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	4
	- <i>Functional requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	5
Betriebszuverlässigkeit - Allgemeine Anforderungen - Anforderungen an die Funktion - Anforderungen an die Ausführung - Kennzeichnung - Energieversorgung	<i>Operational reliability</i> - <i>General requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	4
	- <i>Functional requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	5
	- <i>Design requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	7
	- <i>Marking</i>	bestanden <i>pass</i>	8
	- <i>Power supply</i>	bestanden <i>pass</i>	9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	10.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Impact (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	10.6
	- <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	10.7
	- <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	10.11

**Anlage 2 (Seite 2/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21411

21.11.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-21:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) - Schwankungen der Versorgungsspannung (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i> - <i>Supply voltage variation (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	10.8
		bestanden <i>pass</i>	10.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	10.5
		bestanden <i>pass</i>	10.10

**Anlage 2 (Seite 3/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21411

21.11.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Wesentliche Merkmale	<i>Essential Characteristics</i>	Leistung	Abschnitt
		<i>Performance</i>	<i>Clause</i>
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Allgemeine Anforderungen - Funktionen - Werkstoffe, Ausführung und Herstellung	<i>Performance of integrated power supply</i> - <i>General requirements</i> - <i>Functions</i> - <i>Materials, design and manufacture</i>	a) bestanden <i>pass</i> a) bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	4 5 6
Betriebszuverlässigkeit - Allgemeine Anforderungen - Funktionen - Werkstoffe, Ausführung und Herstellung - Dokumentation - Kennzeichnung	<i>Operational reliability</i> - <i>General requirements</i> - <i>Functions</i> - <i>Materials, design and manufacture</i> - <i>Documentation</i> - <i>Marking</i>	a) bestanden <i>pass</i> a) bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	4 5 6 7 8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	9.5

**Anlage 2 (Seite 4/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21411

21.11.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Schlag (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	9.7 9.8 9.15
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	9.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	9.6 9.14

^{a)} Detailangaben: siehe Anlage 1
Details: refer also to annex 1